

# Connettere

Filippo Pecorari (Università di Basilea)



***SCRIPTA. Laboratorio permanente di educazione alla scrittura***

Università di Parma, 16 febbraio 2024



**UNIVERSITÀ DI PARMA**

# La linguistica del testo

Andare al di là della frase:

*C'era una volta un re. Il re aveva tre figlie.*



**Obiettivo:** cercare di capire che cos'è un testo in generale, descrivendo e spiegando le proprietà semantiche e linguistiche che intrecciano le sue unità costitutive in un tutt'uno dotato di senso. (Pecorari 2022)

# Che cos'è un testo?

## Una sequenza di frasi?

È successo a tutti, persino a una star come Taylor Swift. La creatura di Zuckerberg, inoltre, è in grado di seguire i propri iscritti anche al di fuori del social network. Alcuni ricercatori dell'università di Vienna hanno ideato un metodo davvero alternativo per produrre carta: sfruttare il letame di alcuni animali. Circa 13,5 miliardi di anni fa, materia, energia tempo e spazio scaturirono da quello che è noto come il Big Bang. Yayoi Kusuma è forse la più celebre artista giapponese vivente. Ma la questione è stata imposta all'attenzione generale da Tullio De Mauro, nella sua più volte citata *Storia linguistica dell'Italia unita*.

(ess. da Ferrari 2019)



# Che cos'è un testo?

Una sequenza di frasi?

(ess. da Ferrari 2019)

Questi due àmbiti [il parlato e lo scritto] sono molto diversi tra loro e anche i requisiti di testualità incidono in misura diversa in ciascuno di essi. Il testo parlato è eseguito in un certo contesto, rivolto a destinatari ben individuati [...] e non è conservato [...]; il testo scritto è **invece** tipicamente destinato a una fruizione lontana, nello spazio e nel tempo, rispetto al momento in cui è stato prodotto [...] e ha un destinatario che può essere imprecisato, cosa che avviene tipicamente per tutti i testi dati alle stampe [...]. Ciò comporta precise conseguenze linguistiche: per essere interpretato correttamente il testo parlato può infatti fondarsi sul contesto comunicativo, **mentre** il testo scritto deve esplicitare tutti gli elementi necessari alla sua interpretazione [...]. **Detto in altri termini:** in quasi tutte le comunicazioni orali possiamo anche parlare come si mangia, cioè alla buona, spontaneamente, senza preoccuparci né della costruzione sintattica né della precisione lessicale; **invece** quando scriviamo qualcosa dobbiamo rispettare una serie di requisiti [...] perché il nostro testo sia giudicato accettabile. (L. Serianni, *Prima lezione di grammatica*, Roma-Bari, Laterza, 2006)

# Che cos'è un testo?

## Una sequenza di frasi?

(ess. da Ferrari 2019)

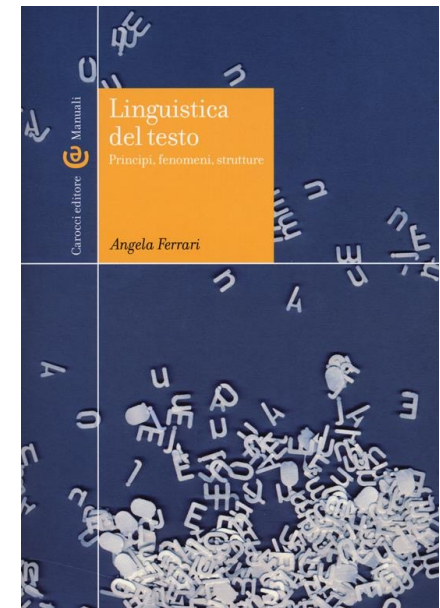
È successo a tutti, persino a una star come Taylor Swift. La creatura di Zuckerberg, **inoltre**, è in grado di seguire i propri iscritti anche al di fuori del social network. Alcuni ricercatori dell'università di Vienna hanno ideato un metodo davvero alternativo per produrre carta: sfruttare il letame di alcuni animali. Circa 13,5 miliardi di anni fa, materia, energia tempo e spazio scaturirono da quello che è noto come il Big Bang. Yayoi Kusuma è forse la più celebre artista giapponese vivente. **Ma** la questione è stata imposta all'attenzione generale da Tullio De Mauro, nella sua più volte citata *Storia linguistica dell'Italia unita*.

# Coerenza e coesione

«**Coerenza**» significa la connessione delle parti in un tutto, la coesione semantica e/o pragmatica, l'integrarsi in testo di più enunciati e/o di più enunciazioni. (Conte 1999)



La proprietà della **coesione** riguarda la manifestazione linguistica superficiale del testo. Più precisamente, un testo è coeso quando la sua superficie linguistica riflette la sua unitarietà e la sua continuità semantiche, quando presenta cioè un sistema di dispositivi linguistici che mettono in scena collegamenti e sintonie interpretative fra le unità che lo costituiscono. (Ferrari 2014)



# Coerenza e coesione

Che rapporto c'è tra i due concetti?

1) Il punto di vista **teorico**: la coerenza come proprietà definitoria della testualità

*Maria è triste. Piove ancora.*

2) Il punto di vista **applicato**: la coesione come guida fondamentale all'interpretazione del testo

I mezzi della coesione sono come i segnali stradali: non bastano a tracciare la strada, se la strada non c'è. Se la strada c'è, però, acquistano un senso: aiutano il viaggiatore a trovare la direzione giusta. (Prandi 2006)



# «Connettere»

«Connettere» = usare dispositivi di coesione nel testo

## 1. Anafore

*C'era una volta un re. Il re aveva tre figlie.*

*Il serpente corallo è diffuso negli Stati Uniti. Questo serpente presenta una colorazione molto vistosa.*

*Ho visto una macchina nel nostro cortile ieri sera. Non l'avevo mai vista prima.*

*Ho incontrato Mario: Ø è in splendida forma.*

## 2. Connettivi

*Maria è triste. Piove ancora.*

*Maria è triste **perché** piove ancora.*

*Maria è triste: **infatti** piove ancora.*

*Piove ancora, **e dunque** Maria è triste.*

...



# «Connettere»

## Anafore



piano referenziale della testualità



rapporto testo-mondo

## Connettivi



piano logico della testualità



connessioni logiche tra le unità del  
testo

# Anafora

L'**anafora** è la relazione testuale che si ha quando un'espressione linguistica dipende per la sua interpretazione dal rinvio a un'espressione nel contesto precedente. (Pecorari 2024)

**Espressioni anaforiche:** SN con articolo determinativo, SN dimostrativi, pronomi dimostrativi, pronomi personali tonici e atoni, soggetti sottintesi ecc.

*C'era una volta un re. Il re aveva tre figlie.*

▼ ▼  
antecedente | espressione anaforica



# Anafora testuale vs. anafora retorica

**Figlio**, l'alma t'è scita,  
**figlio** de la smarrita,  
**figlio** de la sparita,  
**figlio** attossecato... (Jacopone da Todi)



**Siamo solo noi** che andiamo a letto la  
mattina presto e ci svegliamo con il mal di  
testa

**Siamo solo noi** che non abbiamo vita  
regolare, che non ci sappiamo limitare

**Siamo solo noi** quelli che non hanno più  
rispetto per niente, neanche per la mente

**Siamo solo noi** quelli che poi muoiono  
presto, quelli che però è lo stesso  
(Vasco Rossi)



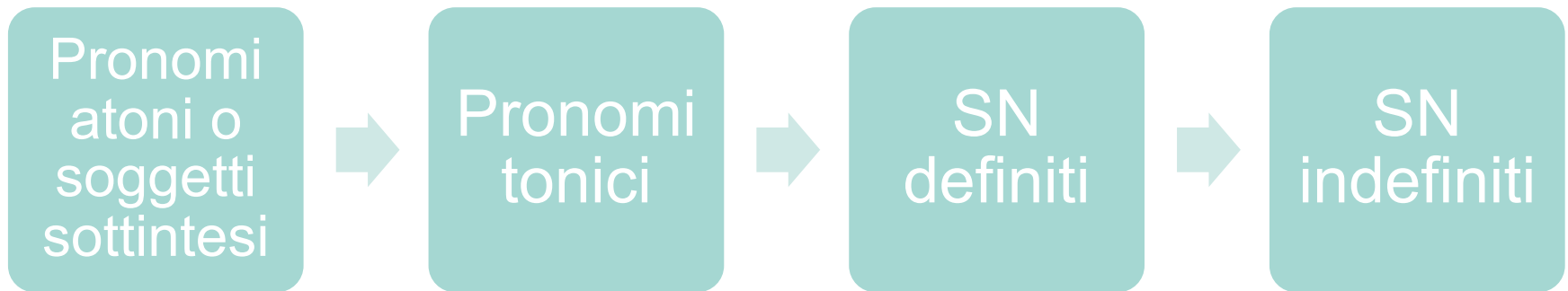
# Catene anaforiche

La Tate Modern art gallery di Londra è stata evacuata dopo che un bambino di 6 anni è precipitato da una balconata panoramica al decimo piano ed è stato necessario il soccorso con un elicottero per portarlo in ospedale. Il piccolo è stato ritrovato su un tetto all'altezza del quinto piano del museo. In un comunicato, la polizia ha definito "critiche" le sue condizioni. Un ragazzo di 17 anni è stato arrestato per l'incidente: Ø è sospettato di tentato omicidio. "Al momento nulla indica che i due si conoscessero", fa sapere la polizia. (*la Repubblica*, 4 agosto 2019)

# Scelta delle espressioni anaforiche

The more disruptive, surprising, discontinuous or hard to process a topic is, the more coding material must be assigned to it. (Givón 1983)

## Gerarchia di accessibilità del referente



# Scelta delle espressioni anaforiche

## Quali parametri?

- **Distanza lineare**
- **Restrizioni grammaticali**

Silvia ha fatto la spesa ed Ø è tornata a casa.

Silvia ha fatto la spesa e lei è tornata a casa.

- **Potenziale ambiguità tra referenti**

Lorenzo è andato al cinema e Maria a teatro. Ø Tornerà presto.

Lorenzo è andato al cinema e Maria a teatro. Lui tornerà presto.

Lorenzo è andato al cinema e Mario a teatro. Il primo/Mio cugino tornerà presto.

# Problemi di coesione

## Anafora

Una precisazione preliminare: nei testi ci sono anche problemi di coerenza, di segmentazione, di gerarchizzazione ecc.

1. Problemi di ipercodifica
2. Problemi di ipocodifica

# Ipercodifica

## Ipercodifica nei testi degli apprendenti L2

**Mia sorella e mio cognato** escono per il lavoro e loro lavorano a Paseo de la Castellana. (da Sorace/Filiaci 2006)

**Tua nonna** ancora era malatta. Dovresti dare questo roba alla nonna.

## ...e nei testi degli apprendenti L1

Lara pagò la maglia e disse che avevamo visto **una ragazza** rubare, la commessa ci ringraziò e corse fuori a cercare la ragazza. (da Coviello 2019)

**Un vecchio avaro povero** trova una pentola piena di monete d'oro. Da quando Euclione ha trovato questa pentola vive con l'angoscia di essere derubato. (da Notarbartolo 2014)



# Ipocodifica

## Ipocodifica nei testi degli apprendenti L1

Quando sono tornata le altre ragazze erano in pausa allora **Tommaso il nostro allenatore** mi ha chiesto perché mi ero cambiata e che ora toccava me allenarmi, allora sono andata a cambiarmi per l'ennesima volta e sono scesa ma le mie compagne erano sparite allora Ø mi ha detto che facevo io da sola. (da Coviello 2019)

Alla penultima fermata **Martina e i suoi amici** videro i **controllori** salire sul bus e avvicinarsi a loro. In seguito Ø gli chiesero i biglietti, Martina e i suoi amici non avendo i biglietti, ricevettero una multa di 80 franchi. (da Coviello 2019)

Un altro problema dello sport è l'uso di **sostanze pericolose per la nostra salute**. Infatti è grazie ad essa che molti giocatori perdono la vita [...]. (da Ruggiano 2009)

# Un caso particolare di ipocodifica

## Il dimostrativo «inaccessibile»

C'è **questo ragazzo** nella mia classe che è molto simpatico e gentile, solo che è un po' timido. Non lo conosco bene ma a primo impatto mi piace un sacco. (da Lala 2024)

# Anafora e conoscenze enciclopediche

Il secondo posto a disposizione è in ballottaggio tra **Machida** e **Kozuka**, con l'allievo di Anthony Liu quasi sicuro di essere il prescelto. (neveitalia.it, 23.12.2013)



In 2011, Machida moved to the U.S. to train at Lake Arrowhead, California's Ice Castle, where he was coached mainly by Anthony Liu. (Wikipedia, s.v. “Tatsuki Machida”)

# Connettivi

I connettivi sono forme linguistiche morfologicamente invariabili che offrono istruzioni su come legare le unità del testo attraverso relazioni logico-argomentative quali la causa, la consecuzione, la riformulazione, l'esemplificazione, la concessione, l'opposizione ecc. (Ferrari 2024)

- congiunzioni coordinanti (*e, o, ma* ecc.)
- congiunzioni subordinanti (*perché, se, mentre, quando, dato che* ecc.)
- preposizioni (*per, a causa di* ecc.)
- avverbi e espressioni avverbiali (*infatti, dunque, per esempio, di conseguenza, insomma, in ogni caso, in particolare* ecc.)

*Infatti, dunque* ecc.: avverbi, non congiunzioni! → cfr. A. Colombo (2012), *La coordinazione*, Carocci, Roma.

Pseudoconnettivi: *la conseguenza è che, per fare un esempio, a questo si contrappone, per questo motivo, con questo obiettivo...*

# Relazioni logiche

Le relazioni logiche riguardano la logica in base alla quale si concatenano gli atti linguistici e le proposizioni che costituiscono via via il testo. (Ferrari 2014)

Relazioni di motivazione, consecuzione, esemplificazione, concessione, aggiunta, riformulazione, commento ecc.

Relazioni semantiche, non sintattiche: possono, ma non devono, essere segnalate da connettivi nella superficie del testo: es. *Maria è triste. Piove ancora.*

# Problemi di coesione

## Connettivi

1. Connettivi ingiustificati: connettivi non coerenti con il contenuto semantico delle unità che collegano
2. Connettivi assenti: giustapposizione tra due unità senza alcun connettivo

# Connettivi ingiustificati

Marco di statura è piccolo, ma è molto simpatico. (da Serianni/Benedetti 2009)

In terza abbiamo avuto il primo avvicinamento e infatti ho preso contatto con l'azienda. [...] In quarta invece ho seguito un tirocinio sui macchinari. (da Notarbartolo 2014)

# Connettivi ingiustificati

Io mi sono subito trovata bene con i compagni di classe. La prima volta che li ho conosciuti ero molto intimidita, infatti è nato un rapporto molto diverso, più positivo di quello che avevo con i compagni delle medie. (da Lo Duca/Solarino 2006)

Noi, che facciamo parte delle ultime generazioni, siamo abituati alla vita moderna e non potremmo mai fare a meno delle agevolazioni tecnologiche che abbiamo a disposizione. Di conseguenza però non ci rendiamo conto di ciò che si è perso, di ciò che è stato spazzato via dal processo di industrializzazione. (da Notarbartolo 2014)



# Connettivi assenti

ess. da Pecorari 2022

Pertanto, come dice il proverbio: “Chi ben comincia è a metà dell’opera”, è conveniente avviare questi cambiamenti il più presto possibile.

Pertanto, come dice il proverbio: “ Chi ben comincia è a metà dell’opera”, e **dunque/quindi** è conveniente avviare questi cambiamenti il più presto possibile.

Ci sono tante risposte che potrei dare, sono tutte risposte scontate, usate e riusate da tutti.

Ci sono tante risposte che potrei dare, **ma/; tuttavia** sono tutte risposte scontate, usate e riusate da tutti.

La facoltà di lettere moderne mi ha sempre interessato, prima ancora di iscrivermi alle superiori ero intenzionata a portare avanti lo studio delle materie umanistiche.

La facoltà di lettere moderne mi ha sempre interessato: **infatti** prima ancora di iscrivermi alle superiori ero intenzionata a portare avanti lo studio delle materie umanistiche.

Trasmettere il proprio sapere non è facile, l'insegnante deve anche svolgere un ruolo di educatore.

Trasmettere il proprio sapere non è facile, **perché** l'insegnante deve anche svolgere un ruolo di educatore.

Almeno l'alimento provoca il piacere dei sensi e promuove la conversazione a tavola, il secondo [un dispositivo elettronico] spesso ci isola dalla società dietro a uno schermo.

Almeno l'alimento provoca il piacere dei sensi e promuove la conversazione a tavola, **mentre/; invece** il secondo spesso ci isola dalla società dietro a uno schermo.



Universität  
Basel

# Grazie per l'attenzione

[filippo.pecorari@unibas.ch](mailto:filippo.pecorari@unibas.ch)

# Letture utili

Colombo A. (2012), *La coordinazione*, Carocci, Roma.

Conte M.-E. (1999), *Condizioni di coerenza*, Edizioni dell'Orso, Alessandria.

Ferrari A. (2014), *Linguistica del testo*, Carocci, Roma.

Ferrari A. (2019), *Che cos'è un testo*, Carocci, Roma.

Ferrari A./Lala L./Pecorari F. (a c. di) (2024, in stampa), *Dizionario di linguistica del testo a uso delle scienze umane*, Carocci, Roma.

Notarbartolo D. (2014), *Competenze testuali per la scuola*, Carocci, Roma.

Palermo M. (2013), *Linguistica testuale dell'italiano*, Il Mulino, Bologna.

Prandi M. (2006), *Le regole e le scelte*, UTET, Torino.